



ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE
GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE

CONSEIL COMMUNAL DU 13 NOVEMBRE 2019
GEMEENTERAAD VAN 13 NOVEMBER 2019

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents	Ahmed Medhoune, <i>Président du Conseil/Voorzitter van de Raad</i> ;
Aanwezig	Emir Kir, <i>Bourgmestre/Burgemeester</i> ; Philippe Boïketé, Nezahat Namli, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Loubna Jabakh, Dorah Ilunga Kabulu, Lydia Desloover, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Frédéric Roekens, Zoé Genot, Halil Disli, Luc Frémal, Ahmed Mouhssin, Safa Akyol, Hatice Özlücanbaz, Hayat Mazibas, Muhamet Begaj, Malika Mhadi, Ismail Luahabi, Yves Bassambi, Jean-Michel Muhire, Pauline Warnotte, Elodie Cornez, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Marie-Rose Laevers, <i>remplace le Secrétaire communal/vervangt de Gemeentesecretaris</i>
Excusés	Thierry Balsat, Serob Muradyan, Pascal Lemaire, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ;
Verontschuldigd	Patrick Neve, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

1 **Communication.**

Le Conseil est informé.

Mededeling.

De Raad wordt geïnformeerd.

2 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 9 octobre 2019; approbation.**

Approbation du procès-verbal de la séance du 9 octobre 2019.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
26 votants : 26 votes positifs.

Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 9 oktober 2019; goedkeuring.

Goedkeuring van het proces-verbaal van de zitting van 9 oktober 2019.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

3 Personnel communal non enseignant ; règlement relatif à la semaine de quatre jours.

Décision d'arrêter le règlement relatif à la semaine de quatre jours pour le personnel communal non enseignant.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
26 votants : 26 votes positifs.

Gemeentelijk niet onderwijzend personeel ; reglement betreffende de vierdagenweek.

Beslissing om het reglement betreffende de vierdagenweek voor het gemeentelijk niet onderwijzend personeel vast te stellen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

*2 annexes / 2 bijlagen
protocole d'accord RTT version néerlandaise.pdf, protocole d'accord RTT.pdf*

4 Taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques; Renouvellement pour l'exercice 2020.

Décision de :

fixer la taxe communale additionnelle à l'impôt des Personnes Physiques à 6,5 % de la partie calculée conformément aux articles 466 et 466bis du Code des Impôts sur les Revenus 1992 (comme stipulé à l'article 468 du Code des Impôts sur les Revenus 1992) de l'impôt des personnes physiques dû à l'État pour le même exercice

Le Conseil approuve le projet de délibération.
26 votants : 26 votes positifs.

Aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting; Hernieuwing voor het dienstjaar 2020.

Beslissing :

de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting wordt vastgesteld op 6,5% van het volgens artikelen 466 en 466bis van het Wetboek van Inkomstenbelasting van 1992 (zoals gesteld in artikel 468 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992), berekend gedeelte van de aan het Rijk voor hetzelfde dienstjaar verschuldigde personenbelasting.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

N CBE 191031-IPP 2020-NI.pdf, RBC-Taxes IPP et Pri 2019.pdf, Communes RBC-Comparaison-IPP-PRI-2019.pdf

5 Centimes additionnels communaux au précompte immobilier; renouvellement pour l'exercice 2020.

Décision, pour l'exercice 2020, de maintenir le nombre de centimes additionnels communaux au précompte immobilier à 2980.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

26 votants : 26 votes positifs.

Gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing; hernieuwing voor het dienstjaar 2020.

Beslissing om het aantal gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing voor het dienstjaar 2020 te behouden op 2980.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

26 stemmers : 26 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

RBC-Taxes IPP et Pri 2019.pdf, N CBE 191031-PRI-2020-NI.pdf, Communes RBC-Comparaison-IPP-PRI-2019.pdf

6 Centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique ; Renouvellement pour l'exercice 2020.

Décision :

Article 1 : *Il est établi, au profit de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode, pour l'exercice 2020, 4.384 centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique .*

Article 2 : *l'établissement et la perception de ces centimes additionnels s'effectueront par les soins du Service public régional de Bruxelles-Fiscalité.*

Article 3 : *Le présent règlement sera transmis à l'autorité de tutelle et au Service public régional de Bruxelles Fiscalité.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

26 votants : 26 votes positifs.

Opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichting van toeristische logies; Hernieuwing voor het dienstjaar 2020.

Beslissing :

Artikel 1 : *Er worden voor het aanslagjaar 2020 ten voordele van de Gemeente van Sint-Joost-ten-Node, 4.384 opcentiemen geheven op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies.*

Artikel 2 : *De vastelling en de inning van deze opcentiemen zullen gebeuren door toedoen van de Gewestelijke overheidsdienst Brussel Fiscaliteit.*

Artikel 3 : Deze verordening wordt aan de toezichthoudende overheid en aan de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Fiscaliteit.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

DC CC 190612-FCompFisc-CA HTourist-DdeServBRU-FISCpr2020.pdf, M IN XS-SPRB-191104-CityTax2020.pdf

7 **Adhésion de la commune de Saint-Josse-ten-Noode à la centrale d'achat I-City ; signature de la convention d'adhésion.**

Décision d'adhésion de la commune de Saint-Josse-ten-Noode à la centrale d'achat I-City.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
26 votants : 26 votes positifs.

Aansluiting van de gemeente Sint-Joost-ten-Noode bij de aankoopcentrale I-City ; ondertekening van de aansluitingsovereenkomst.

Beslissing van aansluiting van de gemeente Sint-Joost-ten-Node bij de aankoopcentrale I-City.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

DC_iCITY_SDAMP 454e19062014140.pdf, i-CITY - Convention d'adhésion 2019-04-10 (1).pdf

Safa Akyol quitte la séance / verlaat de zitting.

8 **Acquisition de l'immeuble sis rue de la Rivière, 36 e/c à 1210 Saint-Josse-ten-Noode; décision d'acquisition définitive.**

Décision de prendre la décision définitive d'acquérir pour cause d'utilité publique le bien immeuble sis rue de la Rivière 36, E/C.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Aankoop van het gebouw gelegen Rivierstraat 36 e/c te 1210 Sint-Joost-ten-Node; beslissing tot definitieve aankoop.

Beslissing om de definitieve beslissing te nemen om het onroerend goed gelegen Rivierstraat 36 aan te kopen ten algemene nutte.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

*4 annexes / 4 bijlagen
échanges de courriel 24-10.pdf, SHuissiers19092611500.pdf, DC 9-10-2019.pdf, Courrier notification
préemption Bruxelles Urbanisme.pdf*

- 9 **Mission d'étude complète relative à une série de travaux à réaliser dans l'immeuble sis 1b, rue du Mérinos et dans l'école "La Sagesse", sise 74, rue Potagère ; Approbation de la création d'un article budgétaire ; Article 249 § 1er alinéa 1 de la Nouvelle Loi Communale.**

Décision d'approuver la création d'un article budgétaire.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Volledige studieopdracht met betrekking een reeks uit te voeren werken in het gebouw aan de 1b Mérinosstraat en in de school " La Sagesse" 74, Warmoesstraat ; Goedkeuring van het opstellen van een begrotingsartikel ; Artikel 249 § 1ste alinea 1 van de Nieuwe Gemeente Wet.

Besluit om de oprichting van een begrotingsartikel goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

*4 annexes / 4 bijlagen
Plan rez - Mérinos-Potagère - Post it.jpg, Citation à comparaître - 13déc18.pdf, Plan ss-sol - Mérinos-
Potagère - Post it.jpg, DETANG - Mérinos - Rapport expertise du 2019 03 04.pdf*

- 10 **Association Interculturelle, Sociale et Sportive de Saint-Josse-ten-Noode « A.I.S.S.J. » asbl ; désignation des représentants suite à la nouvelle législation.**

Décision :

•

De désigner comme membres de l'assemblée générale et comme administrateurs au sein du Conseil d'administration de l'ASBL « Association Interculturelle, sociale et sportive de Saint-Josse-ten-Noode » :

M. Philippe BOÏKETE;

Mme Loubna JABAKH;

M. Kadir OZKONAKCI;

Mme Julienne MPIA;

M. Hosseine AZOUM;

Mme Paulette WINAND;

Mme Céline DELTENRE;

Mme Ariane DAMAN;

M. Eric TIRLO;

M. Dimitri FOCAN;

Mme Isabelle LEEMANS

Mme Hayat MAZIBAS.

•

De désigner comme administrateurs habilités à signer les documents bancaires de l'ASBL « Association Interculturelle, sociale et sportive de Saint-Josse-ten-Noode » :

M. Philippe BOÏKETE;

Mme Loubna JABAKH;

M. Kadir OZKONAKCI;

Mme Julienne MPIA.

•

de notifier la présente à la structure visée.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

*1 annexe / 1 bijlage
Rapport au Collège - Composition 2019 (2).pdf*

11 Adhésion de la commune de Saint-Josse-ten-Noode au « Marché public ayant pour objet la fourniture échelonnée d'aspirateurs électriques de déchets urbains; cahier spécial des charges BP

**18/1586 » valant centrale d'achat pour les années de 2019 à 2022, passé par Bruxelles-Propreté ;
approbation de l'adhésion.**

Décision :

- d'approuver l'adhésion de la commune de Saint-Josse-ten-Noode au « Marché public ayant pour objet la fourniture échelonnée d'aspirateurs électriques de déchets urbains » valant centrale d'achat pour l'ensemble des communes de la Région de Bruxelles-Capitale, pour les années 2019 à 2022, passé par l'Agence régionale pour la propreté « Bruxelles-Propreté » ;

- d'approuver la désignation de la société *Glutton Cleaning Machines division of Lange Christian sa/nv*, sis Rue de l'Île Dossai 9 à 5300 Andenne (Sclayn) pour le marché valant centrale d'achat pour les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, passé par Bruxelles-Propreté.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

**Aansluiting van de gemeente Sint-Joost-ten-Node bij de « Overheidsopdracht met als voorwerp de gespreide levering van elektrische stofzuigers voor stedelijk afval-Bijzonder bestek BP 18/1586 » geldend als aankoopcentrale, voor de jaren 2019 tot 2022, toegewezen door Net Brussel ;
goedkeuring van de aansluiting.**

Beslissing :

- om de aansluiting goed te keuren van de gemeente Sint-Joost-ten-Node bij de « Overheidsopdracht met als voorwerp de gespreide levering van elektrische stofzuigers voor stedelijk afval » geldend als aankoopcentrale voor alle gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, voor de jaren 2019 tot 2022, gegund door het Gewestelijk Netheidsagentschap « Net Brussel ».

- om de aanduiding goed te keuren van de firma *Glutton Cleaning Machines division of Lange Christian sa/nv*, gelegen Rue de l'Île Dossai 9 te 5300 Andenne (Sclayn) voor de opdracht geldend als aankoopcentrale voor de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegund door Net Brussel.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

8 annexes / 8 bijlagen

Accord IF signé.pdf, St-Josse-T-Noode Offre 2xCollect marché ABP 06.05.19.pdf, Décision d'attribution signée.pdf, courriel santy.pdf, courriel dewilde.pdf, Bruxelles Propreté BP18-1586 - Offre Glutton Cleaning Machines- signé_1.pdf, Offre Saint josse.pdf, Offre saint josse 2.pdf

12 Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.

Prise de connaissance des décisions du Collège prises en application de l'article 234, alinéa 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil prend connaissance.

25 votants : 25 votes positifs.

Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

Kennisneming van de beslissingen van het College genomen in toepassing van artikel 234 alinea 3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

De Raad neemt kennis.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

27 annexes / 27 bijlagen

Info Conseil - Collège du 28.10.2019.docx, B 28.10.2019 - 25.pdf, B 05.11.2019-67.pdf, B 15.10.2019-74.pdf, B 28.10.2019 - 59.pdf, B 05.11.2019-56.pdf, B 28.10.2019 - 57.pdf, Info Conseil - Collège du 05.11.2019.docx, B 28.10.2019 - 121.pdf, B 15.10.2019-81.pdf, B 28.10.2019 - 27.pdf, B 28.10.2019 - 58.pdf, Info Conseil - Collège du 15.10.2019.docx, B 08.10.2019-45.pdf, B 05.11.2019-23.pdf, B 28.10.2019 - 48.pdf, B 28.10.2019 - 148.pdf, B 28.10.2019 - 107.pdf, Info Conseil - Collège du 08.10.2019.docx, B 08.10.2019-46.pdf, B 28.10.2019 - 28.pdf, B 28.10.2019 - 82.pdf, B 05.11.2019-24.pdf, B 28.10.2019 - 45.pdf, B 28.10.2019 - 53.pdf, B 28.10.2019 - 46.pdf, B 28.10.2019 - 106.pdf

13 **Comités de Quartier; subsides; exercice 2019 - répartition.**

Décide :

- *d'octroyer un subside de 400,00 € au Comité de Quartier Bériot - Saxe-Cobourg - Commune, sis rue Saxe-Cobourg 14 - bte 6 à 1210 Bruxelles*
- *de ne pas octroyer de subside au Comité de Quartier Steurs - Houwaert, pour l'année 2019;*
- *article 7630/332-02 - exercice 2019.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Wijkcomites; toelagen; dienstjaar 2019 - verdeling.

Beslist :

- *om een subsidie van 400,00 € toe te kennen aan het Wijkcomite Beriot - Saksen-Coburg - Gemeente, bevestigd Saksen-Coburgstraat 14 - bus 6 te 1210 Brussel;*
- *om geen subsidie toe te kennen aan het Wijkcomite Steurs - Houwaert voor het jaar 2019;*
- *artikel 7630/332-02 - dienstjaar 2019.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

2008 règlement communal subvention.pdf, Conseil FR et NL_subsidies communaux 2019_19-09-11.pdf, QUARTIER STEURS ET PLA CE HOUWAERT CANDIDATURE SUBSIDES.pdf, QUARTIER BERIOT ET SAXE COBOURG CANDIDATURE SUBSIDE 2019-1.pdf

14 **Subsides aux associations de commerçants pour l'année 2019; répartition.**

Décision de répartir le montant de 3.750,00 euros de la manière suivante :

- 1.250,00 euros pour l'Association Royale des Commerçants de la chaussée de Louvain et environs - Centre commercial "Le Berceau de Saint-Josse" (Président : Monsieur Ozcan Gunduz - 144 chaussée de Louvain, 1210 Bruxelles);
- 1.250,00 euros pour l'association "Pacific Saint-Josse" (Président : Monsieur Prem Kapoor - 20 rue Willems, 1210 Bruxelles);
- 1.250,00 euros pour l'association "Brabant-Liedts-Gallait" (Président : Monsieur Mohamed El Hajaji - 107/18 rue de Brabant, 1030 Bruxelles).

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Subsidies aan de handelsverenigingen voor het jaar 2019; verdeling.

Beslissing om het bedrag van 3.750,00 euro als volgt te verdelen :

- 1.250,00 euro voor de vereniging "l'Association Royale des Commerçants de la chaussée de Louvain et environs - Centre commercial Le Berceau de Saint-Josse" (Voorzitter : Mijnheer Ozcan Gunduz - Leuvensesteenweg 144, 1210 Brussel)
- 1.250,00 euro voor de vereniging "Pacific Saint-Josse" (Voorzitter : Mijnheer Prem Kapoor - Willemsstraat 20, 1210 Brussel)
- 1.250,00 euro voor de vereniging "Brabant Liedts Gallait" (Voorzitter : Mijnheer Mohamed El Hajaji - Brabantstraat 107/18, 1030 Brussel).

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

8 annexes / 8 bijlagen

Lettre Ass Pacific 2019.doc, Berceau projet 2019.pdf, Lettre Ass Berceau 2019.doc, Conseil FR et NL_subsidies communaux 2019_19-09-11.pdf, Brabant projets 2019.pdf, Publication site 2019.pdf, Lettre Ass Brabant 2019.doc, Pacific projet 2019.odt

Emir Kir quitte la séance / verlaat de zitting.

Philippe Boïketé quitte la séance / verlaat de zitting.

15 **Clubs sportifs; subsides communaux 2019 inférieurs à 1.250,- euros; répartition.**

Décision d'octroyer un subside inférieur à 1.250,- euros aux clubs sportifs suivants :

La Royale la Silencieuse : 1.200,- euros

La Cordiale TN St-Josse : 1.200,- euros
St-Josse All Stars : 1.200,- euros
Mini Saint-Josse: 1.200,- euros
Vétérans St-Josse : 1.200,- euros
Académy St-Josse: 1.200,- euros.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
23 votants : 23 votes positifs.

Sportverenigingen; gemeentelijke toelages lager dan 1.250,- euros voor 2019; verdeling.

Beslissing om een subsidie lager dan 1.250,- euros aan de volgende sportclubs toe te kennen :
La Royale la Silencieuse : 1.200,- euros
La Cordiale TN St-Josse : 1.200,- euros
St-Josse All Stars : 1.200,- euros
Mini Saint-Josse: 1.200,- euros
Vétérans St-Josse : 1.200,- euros
Academy St-Josse: 1200,- euros.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

9 annexes / 9 bijlagen

subsidies - RC exercice 2019.pdf, La Cordiale St-Josse.pdf, Subsidies - RC conseil du 18 juin 2008.pdf, Tableau subsidies 2019_FR et NL.pdf, Royale la Silencieuse de Bruxelles.pdf, Vétérans TNBC.pdf, Mini St-Josse.pdf, St-Josse All Stars.pdf, Academy St-Josse.pdf

Emir Kir entre en séance / treedt in zitting.
Philippe Boïketé entre en séance / treedt in zitting.

16 Clubs sportifs; subsides communaux 2019 égaux ou supérieurs à 1.250,- euros; répartition.

Décision d'octroyer un subside égal ou supérieur à 1.250,- euros aux clubs sportifs suivants et selon la répartition suivante :

FC St-Josse : 4.000,- euros
Buc Saint-Josse : 2.700,- euros
Institut de taekwondo de Bruxelles : 3.200,- euros
Inser'Action : 2.200,- euros
Aps-Oasis : 2.700,- euros
Irish Saint-Josse : 2.200,- euros
Elan St-Josse : 2.200,- euros.

Le montant total de ces subsides est de 19.200,- euros.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Sportverenigingen; gemeentelijke toelages van of hoger dan 1.250,- euros voor 2019; verdeling.

Beslissing om een subsidie van of hoger dan 1.250,- euros aan de volgende sportclubs toe te kennen en dit met de volgende verdeling :

FC St-Josse : 4.000,- euros
Buc Saint-Josse : 2.700,- euros
Institut de taekwondo de Bruxelles : 3.200,- euros
Inser'Action : 2.200,- euros
Aps-Oasis : 2.700,- euros
Irish Saint-Josse : 2.200,- euros
Elan St-Josse : 2.200,- euros.

Het totaal bedrag van de subsidies bedraagt 19.200,- euros.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

10 annexes / 10 bijlagen

formulaire Institut Taekwondo de Bruxelles.pdf, subsides - RC exercice 2019.pdf, formulaire BC Irish.pdf, formulaire Inser Action.pdf, Subsides - RC conseil du 18 juin 2008.pdf, Tableau subsides 2019_FR et NL.pdf, formulaire fc saint-josse.pdf, formulaire BUC Rugby Saint-Josse.pdf, formulaire Elan Saint Josse.pdf, formulaire aps-oasis.pdf

17 "Mission Locale de Saint-Josse"; vérification comptables de l'exercice 2018.

Présentation, pour information, des documents relatifs au compte de l'exercice 2018 de "La Mission Locale pour l'emploi de Saint-Josse asbl".

Le Conseil prend connaissance.

25 votants : 25 votes positifs.

"Lokale Werkwinkel van Sint-Joost"; nazicht boekhouding van dienstjaar 2018.

Presentatie, ter informatie, van de documenten met betrekking tot de rekening van dienstjaar 2018 van "vzw De Lokale Werkwinkel voor Tewerkstelling van Sint-Joost".

De Raad neemt kennis.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

BILAN 2018-ML.pdf, ML_RAPPORT_C18.pdf, CDR - 2018 -ML.pdf

18 Régie Communale Autonome; comptes et bilan 2018; rapport d'activité 2018; plan d'entreprise et plan triennal 2019-2021; communication.

Prise de connaissance.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Autonome Gemeentelijke Regie. rekeningen en balans 2018; activiteitenrapport 2018; ondernemingsplan en driejarenplan 2019-2021; communicatie.

Kennisneming.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

RCA Plan d'entreprise et plan triennal 2019-2021.pdf, RCA Bilan interne 2EXE du 10.09.2019 à 15.47.06.pdf, RCA Rapport d'activités 2018.pdf

19 **Musée Charlier; don de quatre dessins de l'artiste E. Wauters (1846 - 1933).**

Décision d'accepter une donation de quatre dessins de l'artiste Emile Wauters (1846-1933).

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Charliermuseum; schenking van vier tekeningen van kunstenaar E. Wauters (1846 - 1933).

Beslissing om een schenking van vier tekeningen van kunstenaar Emile Wauters (1846-1933) te aanvaarden.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

projet de donation, 4 dessins d'Emile Wauters, M. Conan, 17.10.2019.pdf, CR Charliermuseum schenking Wauters.odt, Souhait donation M. conan - 4 dessins Wauters E.- Rapport examen Fornasari R. 23 09 19 (7).odt

20 **Subside dans le cadre du FIPI communal 2019 à l'asbl CALAME pour le projet « Art, culture et citoyenneté en renfort à la scolarité »; octroi.**

Décision :

d'octroyer un subside de € 12.000,00 au nom de CALAME asbl, Rue de la Pacification, 13 à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, sur le numéro de compte BE23 5230 8038 5591 sous la référence "subvention FIPI 2019" sous réserve de la restitution de la partie de subvention non-justifiée, conformément à l'article 7, alinéa 1 et 2 de la loi du 14 novembre 1983;

d'autoriser par dérogation au Règlement communal relatif à l'octroi et au contrôle de l'emploi des subventions adopté par le Conseil communal du 18 juin 2008, la liquidation du subside, en 2 fois, comme suit :

- *80% du montant prévu , soit 9.600 € , en une fois ;*
- *le solde de 20%, soit 2.400 €, sera liquidé après réception, le 31/01/20, des pièces justificatives des 100% de la subvention et dès leur contrôle et approbation par la Cocof.*

d'imputer la dépense à l'article 8421/332-02 du budget ordinaire 2019.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

4 annexes / 4 bijlagen

CALAME Rapport Collège octroi FIPI 2019.pdf, DC sélection projets FIPI 2019.pdf, Arrêté de subvention FIPI 2019.pdf, Calame.pdf

21 Subside dans le cadre du FIPI communal 2019 à l'asbl EYAD-La Maison de Turquie pour le projet « Permanence sociale pour l'accueil, aide et orientation du public »; octroi.

Décision :

d'octroyer un subside de € 9.000,00 au nom de EYAD-La Maison de Turquie asbl, Chaussée d'Haecht, 75 à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, sur le numéro de compte BE29 0682 4256 2664 sous la référence "subvention FIPI 2019" sous réserve de la restitution de la partie de subvention non-justifiée, conformément à l'article 7, alinéa 1 et 2 de la loi du 14 novembre 1983;

d'autoriser par dérogation au Règlement communal relatif à l'octroi et au contrôle de l'emploi des subventions adopté par le Conseil communal du 18 juin 2008, la liquidation du subside, en 2 fois, comme suit :

- *80% du montant prévu , soit 7.200 € , en une fois ;*
- *le solde de 20%, soit 1.800 €, sera liquidé après réception, le 31/01/20, des pièces justificatives des 100% de la subvention et dès leur contrôle et approbation par la Cocof.*

d'imputer la dépense à l'article 8421/332-02 du budget ordinaire 2019.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

4 annexes / 4 bijlagen

DC sélection projets FIPI 2019.pdf, EYAD Rapport Collège octroi FIPI 2019.pdf, Arrêté de subvention

22 **Subside dans le cadre du FIPI communal 2019 à l'asbl SIMA pour le projet « 1001 visages du vivre ensemble à Saint-Josse : déjà 10 ans de dynamique associative.»; octroi.**

Décision :

d'octroyer un subside de € 8.500,00 au nom de SIMA asbl, rue Brialmont, 21 à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, sur le numéro de compte BE05 6354 2817 0175 sous la référence "subvention FIPI 2019" sous réserve de la restitution de la partie de subvention non-justifiée, conformément à l'article 7, alinéa 1 et 2 de la loi du 14 novembre 1983;

d'autoriser par dérogation au Règlement communal relatif à l'octroi et au contrôle de l'emploi des subventions adopté par le Conseil communal du 18 juin 2008, la liquidation du subside, en 2 fois, comme suit :

- *80% du montant prévu , soit 6.800 €, en une fois ;*
- *le solde de 20%, soit 1.700 €, sera liquidé après réception, le 31/01/20, des pièces justificatives des 100% de la subvention et dès leur contrôle et approbation par la Cocof.*

d'imputer la dépense à l'article 8421/332-02 du budget ordinaire 2019.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

4 annexes / 4 bijlagen

DC sélection projets FIPI 2019.pdf, SIMA Rapport Collège octroi FIPI 2019.pdf, Arrêté de subvention FIPI 2019.pdf, SIMA.pdf

23 **Subside dans le cadre du FIPI communal 2019 à l'asbl LA RUEELLE pour le projet « Être ou ne pas être exilé »; octroi.**

Décision :

d'octroyer un subside de € 12.500,00 au nom de LA RUEELLE asbl, rue Sainte-Alphonse, 20 à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, sur le numéro de compte BE45 3100 6679 4589 sous la référence "subvention FIPI 2019" sous réserve de la restitution de la partie de subvention non-justifiée, conformément à l'article 7, alinéa 1 et 2 de la loi du 14 novembre 1983;

d'autoriser par dérogation au Règlement communal relatif à l'octroi et au contrôle de l'emploi des subventions adopté par le Conseil communal du 18 juin 2008, la liquidation du subside, en 2 fois, comme suit :

- *80% du montant prévu , soit 10.000 €, en une fois ;*
- *le solde de 20%, soit 2.500 €, sera liquidé après réception, le 31/01/20, des pièces justificatives des 100% de la subvention et dès leur contrôle et approbation par la Cocof.*

d'imputer la dépense à l'article 8421/332-02 du budget ordinaire 2019.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

4 annexes / 4 bijlagen

LA RUELLE Rapport Collège octroi FIPI 2019.pdf, La Ruelle.pdf, DC sélection projets FIPI 2019.pdf, Arrêté de subvention FIPI 2019.pdf

24 Subside dans le cadre du FIPI communal 2019 à l'asbl AFRICA SUB-SAHARA pour le projet « Consolidons nos liens »; octroi.

Décision :

d'octroyer un subside de € 5.000,00 au nom de AFRICA SUB-SAHARA asbl, Rue des deux Eglises, 103A à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, sur le numéro de compte BE18 0682 4680 0965 sous la référence "subvention FIPI 2019" sous réserve de la restitution de la partie de subvention non-justifiée, conformément à l'article 7, alinéa 1 et 2 de la loi du 14 novembre 1983;

d'autoriser par dérogation au Règlement communal relatif à l'octroi et au contrôle de l'emploi des subventions adopté par le Conseil communal du 18 juin 2008, la liquidation du subside, en 2 fois, comme suit :

- *80% du montant prévu , soit 4.000 €, en une fois ;*
- *le solde de 20%, soit 1.000 €, sera liquidé après réception, le 31/01/20, des pièces justificatives des 100% de la subvention et dès leur contrôle et approbation par la Cocof.*

d'imputer la dépense à l'article 8421/332-02 du budget ordinaire 2019.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

4 annexes / 4 bijlagen

Africa Sub Sahara.pdf, DC sélection projets FIPI 2019.pdf, AFRICA SUB SAHARA Rapport Collège octroi FIPI 2019.pdf, Arrêté de subvention FIPI 2019.pdf

25 Subside à l'asbl MRAX pour le projet d'immersion linguistique en langue maternelle dans le cadre de la cohésion sociale et la lutte contre le racisme; octroi.

Décision d'octroyer un subside de € 3.650,00 à l'asbl MRAX pour soutenir le projet d'immersion linguistique en langue maternelle dans le cadre de la cohésion sociale et la lutte contre le racisme.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Subsidie aan de vzw MRAX voor het taalbadproject met betrekking tot de moedertaal in het kader van de sociale cohesie en de strijd tegen racisme; toekenning.

Beslissing om een subsidie van € 3.650,00 aan de vzw MRAX toe te kennen om het taalbadproject met

betrekking tot de moedertaal in het kader van de sociale cohesie en de strijd tegen racisme te steunen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

6 annexes / 6 bijlagen

RC octroi.pdf, Projet MRAX Cohésion sociale.pdf, Comptes Annuels 2019 BNB.pdf, Annexe1Statuts2.pdf, Attestation Bancaire.pdf, Annexe1Statuts1.pdf

26 Fabrique d'Église Sainte-Marie; compte de l'exercice 2018.

D'aviser favorablement le compte de l'exercice 2018 de la Fabrique d'Eglise Sainte Marie.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Kerkefabriek van Sint-Maria; rekening van het dienstjaar 2018.

Om een gunstig advies uit te brengen over de rekening van dienstjaar 2018 van de kerkefabriek van Sint-Maria.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

FAB_STMARIE_B2018.pdf, FAB-STMARIE_B2018_DELIBE_SCHAERBEEK.pdf

27 Fabrique d'église Saint-Josse; compte de l'exercice 2018.

D'émettre un avis favorable à l'approbation par l'Autorité de tutelle au compte de l'exercice 2018 de la Fabrique d'église Saint-Josse sise rue Saint-Josse, 62 à 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Kerkefabriek Sint-Joost; rekening van dienstjaar 2018.

Om een gunstig advies uit te brengen voor de goedkeuring door de toezichhoudende overheid van de rekening van dienstjaar 2018 van de Kerkefabriek Sint-Joost, gelegen Sint-Jooststraat 62 te 1210 Sint-Joost-ten-Node.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

FAB STJOSSE- compte 2018.pdf

28 **Fabrique d'Église Saints Jean et Nicolas; compte de l'exercice 2018.**

D'aviser favorablement le compte de l'exercice 2018 de la Fabrique d'Église Saints Jean et Nicolas sise rue de Brabant à 1030 Schaerbeek, tel qu'il a été dressé par le Conseil de Fabrique.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Kerkfabriek Sint-Jan en Sint-Niklaas; rekening van het dienstjaar 2018.

Een gunstig advies te verlenen over de rekening van het dienstjaar 2018 van de Kerkfabriek Sint Jan en Sint Niklaas, gelegen Brabantstraat te 1030 Schaarbeek, zoals ze werd opgesteld door de kerkbestuursraad.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

FAB-ST JEAN ET NIC-C2018.pdf, DC_SCHAERBEEK_C2018-STJEAN.pdf

29 **Subsides aux associations culturelles; exercice 2019.**

D'affecter les subsides aux associations culturelles 2019, à imputer à l'article budgétaire 8320/332/02, aux associations reprises ci-dessus, à raison de 5.560,00 € chacune.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Subsidies aan de erediensverenigingen; dienstjaar 2019.

Om de subsidies toe te kennen aan de erediensverenigingen 2019, in te schrijven op begrotingsartikel 8320/332/02, aan de bovenvermelde verenigingen, voor 5.560,00 € elk.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Association_culturelle_rapport-2019.pdf, ANNEXES_2019_ASSOCIATION CULTUELLE.pdf

30 **Déclaration d'urgence climatique et environnementale; motion déposée par le groupe Ecolo-Groen.**

Le point est reporté.
25 votants : 25 votes positifs.

Klimaat- en milieu-noodverklaring; motie ingediend door de Ecolo-Groen Group.

Het punt wordt verdaagd.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

Geoffroy Clerckx quitte la séance / verlaat de zitting.

31 Formations et outils en matière de marchés publics du personnel communal; interpellation introduite par Mme Elodie Cornez, Conseillère communale.

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage
Formations et outils en matière de marchés publics du personnel communal.pdf*

32 Internalisation de la gestion du stationnement communal et extension de la plage horaire du stationnement payant ; interpellation introduite par Mme Elodie Cornez, Conseillère communale.

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage
Internalisation de la gestion du stationnement communal.pdf*

33 Begraafplaats zonder pesticiden; interpellatie ingediend door Dhr Fr. Roekens, Gemeenteraadslid.

De Raad neemt kennis.

*1 annexe / 1 bijlage
13.11.2019 - Begraafplaats zonder pesticiden; interpell. Fr. Roekens.pdf*

34 Geen nieuw wijkcontract voor Sint-Joost ; interpellatie ingediend door Dhr. Fr. Roekens, Gemeenteraadslid.

De Raad neemt kennis.

Safa Akyol entre en séance / treedt in zitting.

35 **Saint-Josse s'engage contre les violences faites aux femmes et pour la reconnaissance du féminicide; motion déposée par le groupe L.B. (Complémentaire)**

Décision :

Article 1 :

De demander au Collège :

- de devenir modèle dans la prévention et la lutte contre les violences faites aux femmes;
- de présenter au Conseil communal un plan d'application concret et mesurable de la convention d'Istanbul au niveau communal;
- d'intégrer de manière transversale et structurelle la question de l'égalité et des violences dans la conduite de toutes les politiques publiques (urbanisme, logements, transports, santé, emploi, etc.);
- d'établir un diagnostic local pour connaître et améliorer les dispositifs d'aide disponible sur le territoire (état des lieux des ressources existantes localement ; mieux comprendre les besoins des victimes ; évaluer les manques ; définir les priorités d'action et les indicateurs de suivi);
- de développer des initiatives locales permettant l'hébergement d'urgence des victimes de violences;
- de systématiser les formations pour nos agents communaux présents dans les espaces publics afin de les sensibiliser sur le sujet et renforcer leur capacité à agir face au harcèlement de rue. A terme, sensibiliser l'ensemble de nos agents communaux au harcèlement;
- de sensibiliser et former au premier accueil les professionnels qui ne sont pas directement concernés par l'accompagnement des victimes mais qui doivent pouvoir les orienter (services d'accueil de médiation, d'animation, services éducatifs, etc.);
- de renforcer la mise en réseau des professionnel.le.s, (mutualiser les moyens et les bonnes pratiques en vue d'apporter une meilleure réponse aux situations, améliorer la prévention et le repérage des situations de violence, mieux articuler le circuit de prise en charge);
- de mettre symboliquement en berne le drapeau communal les 25 novembre en souvenir des femmes victimes de féminicides en Belgique et dans le monde;
- de renforcer des liens avec les coordinations de l'Egalité des Chances d'autres communes pour la mise en place de projets communs en termes de prise en charge et de prévention de ces violences;
- de renforcer des liens avec la Région et autres bailleurs potentiels pour la subvention des projets;
- de demander aux écoles de travailler, dans le cadre de la prévention à la vie affective et sexuelle, à sensibiliser à la question des violences faites aux femmes;
- de promouvoir des expositions itinérantes dans les lieux culturels, écoles, administrations, lieux de grands passages ; des campagnes de sensibilisation qui définissent et condamnent le harcèlement et les violences sexistes;
- de mettre à disposition des citoyens un numéro d'urgence en cas de violence faite aux femmes et de diffuser ce numéro via brochure et via le site internet.

Article 2 :

- *Demande au Collège de Police d'élaborer un plan d'action concret et mesurable sur l'application de la convention d'Istanbul dans notre zone de Police.*

Article 3 :

- *Demande à l'ensemble des niveaux de pouvoir compétents d'avancer sur l'application de la convention d'Istanbul;*
- *Invite le Parlement fédéral à adopter rapidement à un arsenal juridique ambitieux de lutte contre les violences faites aux femmes et à reconnaître le féminicide dans le code pénal;*
- *Demande au gouvernement fédéral de pérenniser et d'élargir les moyens des centres multidisciplinaires pour les femmes victimes de violences afin de répondre aux besoins;*
- *Demande au Gouvernement fédéral d'élaborer des mécanismes de protection, de soutien et de réparation pour les victimes ainsi que des mesures de prévention.*

Le Conseil communal demande au Collège des Bourgmestre et Echevins de transmettre cette motion au Parlement Fédéral, Parlement Régional Bruxellois, au Parlement Flamand, au Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, au Premier Ministre, au Ministre de la Justice, au Ministre Président Bruxellois, à la Secrétaire d'Etat bruxelloise à l'Égalité des chances, au Ministre Président de la Fédération Wallonie Bruxelles, à la Ministre des Droits des Femmes, au collège et conseil de Police de la Zone de police Bruxelles Nord.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Sint-Joost zet zich in voor de strijd tegen geweld op vrouwen en voor de erkenning van feminicide; motie ingediend door de groep L.B . (Aanvullend)

Beslissing :

Artikel 1 :

Om aan het college te vragen :

- *een voorbeeld te worden op het gebied van preventie en bestrijding van geweld tegen vrouwen;*
- *aan de gemeenteraad een concreet en meetbaar plan voor te leggen voor de uitvoering van het Verdrag van Istanbul op gemeentelijk niveau;*
- *de kwestie van gelijkheid en geweld op een transversale en structurele manier te integreren in de uitvoering van alle openbare beleidsvoeringen (stedenbouw, huisvesting, vervoer, gezondheid, werkgelegenheid, enz.);*
- *een lokale diagnose op te stellen om de hulpvoorzieningen die beschikbaar zijn op het*

grondgebied te identificeren en te verbeteren (inventarisatie van de bestaande lokale middelen; beter inzicht in de behoeften van de slachtoffers; evaluatie van gebreken, vaststelling van actieprioriteiten en opvolgingsindicatoren);

- *lokale initiatieven te ontwikkelen om slachtoffers van geweld een noodopvang te bieden;*
- *de opleidingen van onze gemeentelijke agenten die in de openbare ruimte aanwezig zijn te systematiseren om hen bewust te maken van dit onderwerp en hun vermogen om op te treden tegen intimidatie op straat te versterken. Op lange termijn al onze gemeentelijke ambtenaren bewust maken rond het probleem van intimidatie;*
- *beroepsbeoefenaars die niet rechtstreeks betrokken zijn bij slachtofferhulp, maar die hen wel moeten kunnen oriënteren (bemiddeling, animatie, onderwijsdiensten, enz.) bewust te maken en op te leiden voor eerste opvang;*
- *de netwerken van professionals te versterken (middelen en goede praktijken bundelen om beter te kunnen reageren op situaties, verbeteren van de preventie en opsporing van gewelddadige situaties, beter organiseren van het zorgcircuit);*
- *op 25 november de gemeentelijke vlag symbolisch halfstok te zetten ter nagedachtenis van vrouwen die het slachtoffer zijn geworden van vrouwenmoorden in België en in de wereld;*
- *banden met de coördinaties van Gelijke Kansen van andere gemeenten te versterken met het oog op de uitvoering van gezamenlijke projecten op het gebied van de zorg bij en preventie van dit geweld;*
- *banden met het Gewest en andere potentiële donoren voor de subsidiëring van projecten te versterken;*
- *de scholen te vragen om in het kader van de preventie van het emotionele en seksuele leven te werken aan de bewustmaking rond het probleem van geweld tegen vrouwen;*
- *rondreizende tentoonstellingen te bevorderen in culturele plaatsen, scholen, administraties en drukke gebieden; bewustmakingscampagnes die intimidatie en gendergerelateerd geweld definiëren en veroordelen;*
- *een noodnummer ter beschikking te stellen van de burgers in geval van geweld op vrouwen en om dit nummer te verspreiden via een brochure en via de website.*

Artikel 2 :

- *Vraagt het Politiecollege om een concreet en meetbaar actieplan uit te werken, voor de toepassing van het verdrag van Istanbul in onze politiezone.*

Artikel 3 :

- *Vraagt alle bevoegde bestuursniveaus om vooruitgang te boeken bij de uitvoering van het Verdrag van Istanbul;*
- *Roept het federale parlement op om snel een ambitieus juridisch arsenaal te voorzien om geweld tegen vrouwen te bestrijden en feminicide in het strafrechtboek te erkennen;*
- *Verzoekt de federale regering om te zorgen voor de duurzaamheid en uitbreiding van de middelen van de multidisciplinaire centra voor vrouwen die het slachtoffer zijn van geweld, teneinde te beantwoorden aan de noden;*

- *Verzoekt de federale regering om mechanismen uit te werken voor bescherming, ondersteuning en herstel voor de slachtoffers, alsook preventiemaatregelen.*

De Gemeenteraad verzoekt het College van Burgemeesters en Schepenen deze motie door te zenden naar het Federaal Parlement, het Gewestelijk Parlement van Brussel, het Vlaams Parlement, het Parlement van de Federatie Wallonië-Brussel, de Eerste Minister, de Minister van Justitie, de Minister-President van Brussel, de Brusselse Staatssecretaris voor Gelijke Kansen, de Minister-President van de Federatie Wallonië-Brussel, de Minister van Vrouwenrechten, het College en de Raad van de politie van de Politiezone Brussel-Noord.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

**36 Déclaration d'urgence climatique et environnementale; motion déposée par le groupe L.B.
(Complémentaire)**

Le point est reporté.

25 votants : 25 votes positifs.

**Motie : Verklaring van klimatologische en ecologische urgentie; motie ingediend door de groep L.B.
(Aanvullend)**

Het punt wordt verdaagd.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

Levée de la séance à 00:15
Opheffing van de zitting om 00:15

Le Secrétaire communal f.f.,
De w.d. Gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Marie-Rose Laevers

Ahmed Medhoune